

**Procedura informacyjna — przepisy techniczne**

(2005/C 178/06)

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

Dyrektywa 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiająca procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług w społeczeństwie informacyjnym (Dz.U. L 204 z 21.7.1998, str. 37; Dz.U. L 217 z 5.8.1998, str. 18).

## Notyfikacje projektów krajowych przepisów technicznych otrzymane przez Komisję

| Pozycja (1)   | Tytuł   | Koniec trzymiesięcznego okresu status quo (2) |
|---------------|---|---|
| 2005/0261/D   | Czwarte rozporządzenie w sprawie zmiany rozporządzenia o opakowaniach   | 7.9.2005                                      |
| 2005/0262/D   | Pierwsze rozporządzenie zmieniające rozporządzenie w sprawie pojazdów wycofanych z eksploatacji   | 7.9.2005                                      |
| 2005/0263/A   | Ustawa z dnia ... o zmianie ustawy budowlanej landu Burgenland z 1997 r. (nowelizacja ustawy budowlanej landu Burgenland z roku 2005)   | 8.9.2005                                      |
| 2005/0264/S   | Przepisy i ogólne zalecenia Głównego Zarządu Policji w sprawie przechowywania i przewozu broni palnej i amunicji przez policję oraz inne służby państwowe (RPSFS 2005:00, FAP 943-1)  | 8.9.2005                                      |
| 2005/0265/I   | Rozporządzenie międzyresortowe w sprawie zmian załączników 1B, 1C i 3 do ustawy nr 748 z dnia 19 października 1984 r., dotyczącej: „Nowych norm w kwestii przepisów regulujących w dziedzinie nawozów”  | 8.9.2005                                      |
| 2005/0266/A   | Rozporządzenie Rządu Krajowego Górnej Austrii dotyczące przepisów bezpieczeństwa i ochrony środowiska w odniesieniu do urządzeń grzewczych zasilanych paliwem stałym i płynnym, jak również do stosowania i przechowywania paliw stałych i płynnych oraz innych płynnych substancji palnych (rozporządzenie kraju związkowego Górnej Austrii w sprawie urządzeń grzewczych i materiałów palnych 2005 — DA. HaBV 2005) | 9.9.2005                                      |
| 2005/0267/I   | Normy techniczne dla budownictwa  | 8.9.2005                                      |
| 2005/0268/SI  | Ustawa o zmianie ustawy o wyrobach z metali szlachetnych  | 9.9.2005                                      |
| 2005/0269/FIN | Rządowy projekt ustawy o nawozach przedłożony Parlamentowi (projekt)  | 9.9.2005                                      |
| 2005/0270/NL  | Rozporządzenie Sekretarza Stanu Gospodarki Mieszkaniowej i Przestrzennej oraz Ochrony Środowiska, z {data 2005}, zawierające przepisy odnośnie zwolnienia z zakazu wyrzucania poza teren nieruchomości odpadów w postaci odpadów roślinnych oraz ziemi po uprawie (Rozporządzenie zwalniające odpady roślinne i z ziemi po uprawie)   | 12.9.2005                                     |
| 2005/0271/P   | Rozporządzenie dotyczące zmodyfikowanych genetycznie odmian roślin uprawnych, mające zapewnić współistnienie z uprawami konwencjonalnymi i produkcją ekologiczną  | 12.9.2005                                     |
| 2005/0272/E   | Projekt rozporządzenia, za pomocą którego częściowo zmienia się rozporządzenie z dnia 20 września 1985 r. w sprawie mocowania i homologacji tablic rejestracyjnych dla pojazdów silnikowych i ich przyrządów  | 12.9.2005                                     |
| 2005/0273/S   | Przepisy Urzędu ds. Leków w sprawie wyjątków od obowiązku posiadania pozwolenia według ustawy (1999:42) o zakazie dotyczącym niektórych towarów niebezpiecznych dla zdrowia (LVFS 2005:x)   | 14.9.2005                                     |
| 2005/0274/S   | Rozporządzenie w sprawie zmian w rozporządzeniu (1999:58) w sprawie zakazu niektórych towarów niebezpiecznych dla zdrowia   | 15.9.2005                                     |
| 2005/0275/SK  | Obwieszczenie Ministerstwa Rolnictwa i Leśnictwa Republiki Słowackiej, które określa typy nawozów, składowanie, pakowanie oraz oznaczanie nawozów, metody analityczne badania nawozów, elementy niebezpieczne, ich wartości graniczne dla poszczególnych grup, dopuszczalne odchylenia i wartości graniczne dla nawozów gospodarczych   | 16.9.2005                                     |
| 2005/0276/NL  | Uchwała Sekretarza Stanu ds. Gospodarki z ... w sprawie podwyższenia granicy wagowej w związku z badaniem i cechowaniem przedmiotów ze złota i srebra   | 16.9.2005                                     |

| Pozycja (¹)  | Tytuł   | Koniec trzymiesięcznego okresu status quo (²) |
|--------------|---|---|
| 2005/0277/PL | Rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi w sprawie wymagań weterynaryjnych dla produktów pszczelich umieszczanych na rynku   | 16.9.2005                                     |
| 2005/0278/UK | Specyfikacje dotyczące odtwarzania nawierzchni dróg   | 16.9.2005                                     |
| 2005/0279/PL | Rozporządzenie Rady Ministrów w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących oznakowań towarów paczkowanych  | 19.9.2005                                     |
| 2005/0280/UK | Brytyjski program ograniczenia emisji związków węgla przez samochody — wymogi dotyczące akredytacji pojazdu   | 16.9.2005                                     |
| 2005/0281/I  | Projekt rozporządzenia Przewodniczącego Rady Ministrów w sprawie przepisów technicznych dotyczących wytwarzania, przesyłu i walidacji, również czasowej, certyfikowanej poczty elektronicznej, o której mowa w art. 17 dekretu Prezydenta Republiki nr 68 z dnia 11 lutego 2005 r., dotyczącego regulacji zawierającej postanowienia w sprawie użytkowania certyfikowanej poczty elektronicznej | 19.9.2005                                     |
| 2005/0282/NL | Przepisy zmieniające niektóre wymagania dotyczące wykorzystania materiałów budowlanych na lub w podłożu gruntowym, które obowiązują na podstawie dekretu w sprawie materiałów budowlanych (ochrona gleby i wód powierzchniowych) (przepisy zwalniające dotyczące dekretu z 2005 r. w sprawie materiałów budowlanych)  | 19.9.2005                                     |
| 2005/0283/NL | Przepisy zmieniające przepisy wdrażające dekret w sprawie materiałów budowlanych (ochrona gleby i wód powierzchniowych)   | 19.9.2005                                     |
| 2005/0284/PL | Projekt rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie zakresu badań koniecznych do uzyskania świadectw dopuszczenia do eksploatacji typów budowli i urządzeń przeznaczonych do prowadzenia ruchu kolejowego oraz typów pojazdów kolejowych   | 21.9.2005                                     |
| 2005/0285/A  | Projekt rozporządzenia Federalnego Ministra Gospodarki i Pracy zmieniający rozporządzenie w sprawie paliw   | 21.9.2005                                     |
| 2005/0286/PL | Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy w sprawie wymagań jakościowych dla paliw ciekłych  | 21.9.2005                                     |
| 2005/0287/PL | Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy w sprawie minimalnych wymagań dla strzępiarek oraz metod rozdzielania odpadów na frakcje materiałowe   | 22.9.2005                                     |
| 2005/0288/E  | Rozporządzenie SCO w sprawie substancji używanych do uzdatniania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi   | 26.9.2005                                     |
| 2005/0289/I  | Projekt rozporządzenia dotyczącego zasad określania kryteriów stosowanych przy dopuszczaniu do ruchu i prowadzeniu pojazdów oraz zasad weryfikacji wymogów technicznych stanowiących o dopuszczeniu do ruchu kolejek turystycznych  | 26.9.2005                                     |

(¹) Rok — numer identyfikacyjny — Państwo Członkowskie nadsyłające.

(²) Okres, w którym projekt nie może zostać przyjęty.

(³) Okres status quo nie ma zastosowania, ponieważ Komisja przyjmuje uzasadnienie pilnego przyjęcia podane przez Państwo Członkowskie dokonujące notyfikacji.

(⁴) Okres status quo nie ma zastosowania, ponieważ przepisy dotyczą specyfikacji technicznych lub innych wymagań bądź przepisów dotyczących usług, związanych z przepisami podatkowymi lub finansowymi, zgodnie z art. 1 ust. 11 akapitem drugim tiret trzecie dyrektywy 98/34/WE.

(⁵) Procedura informacyjna zakończona.

Komisja zwraca uwagę na orzeczenie wydane w dniu 30 kwietnia 1996 r. w sprawie CIA Security (C-194/94 — ECR I, str. 2201), w którym Trybunał Sprawiedliwości orzekł, że artykuły 8 i 9 Dyrektywy 98/34/WE (wcześniej 83/189/EWG) należy interpretować w taki sposób, że jednostki mogą powoływać się na nie przed sądami krajowymi, mającymi obowiązek zaniechać stosowania krajowego przepisu technicznego, który nie został notyfikowany zgodnie z Dyrektywą.

Orzeczenie to potwierdza komunikat Komisji z dnia 1 października 1986 r. (Dz.U. C 245 z 1.10.1986, str. 4).

W związku z tym, niedopełnienie obowiązku notyfikacji powoduje, że odnośne przepisy techniczne nie mogą być stosowane przez sąd, w rezultacie nie mają one mocy obowiązującej w stosunku do jednostek.

Więcej informacji na temat procedury notyfikacji można zasięgnąć pod adresem:

European Commission  
DG Enterprise and Industry, Unit C3  
B-1049 Brussels  
e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Informacje także na stronie internetowej: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Aby uzyskać dalsze informacje na temat notyfikacji, prosimy o kontakt z krajowymi instytucjami wymienionymi poniżej:

## WYKAZ INSTYTUCJI KRAJOWYCH ODPOWIEDZIALNYCH ZA WDRAŻANIE DYREKTYWY 98/34/WE

**BELGIA**

BELNotif

*Qualité et Sécurité**SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie*

NG III – 4ème étage

boulevard du Roi Albert II / 16

B-1000 Bruxelles

Pani Pascaline Descamps

Tel.: (32-2) 206 46 89

Faks: (32-2) 206 57 46

e-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

e-mail ogólny: belnotif@mineco.fgov.be

Witryna internetowa: <http://www.mineco.fgov.be>**REPUBLIKA CZESKA***Czech Office for Standards, Metrology and Testing*

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Pani Helena Fofonková

Tel.: (420) 224 907 125

Faks: (420) 224 907 122

e-mail: fofonkova@unmz.cz

e-mail ogólny: eu9834@unmz.cz

Witryna internetowa: <http://www.unmz.cz>**DANIA***Erhvervs- og Boligstyrelsen*

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 Copenhagen Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Tel.: (45) 35 46 66 89 (bezpośredni)

Faks: (45) 35 46 62 03

e-mail: Pani Birgitte Spühler Hansen – bsh@ebst.dk

Wspólna skrzynka pocztowa dla wiadomości dotyczących zawiadomień – noti@ebst.dk

Witryna internetowa: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**NIEMCY***Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*

Referat XA2

Scharnhorststr. 34–37

D-10115 Berlin

Pani Christina Jäckel

Tel.: (49) 30 2014 6353

Faks: (49) 30 2014 5379

e-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Witryna internetowa: <http://www.bmwa.bund.de>**ESTONIA***Ministry of Economic Affairs and Communications*

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

Pan Karl Stern

Tel.: (372) 6 256 405

Faks: (372) 6 313 660

e-mail: karl.stern@mkm.ee

e-mail ogólny: el.teavitamine@mkm.ee

**GRECJA***Ministry of Development**General Secretariat of Industry*

Mesogeion 119

GR-101 92 ATHENS

Tel.: (30) 210 696 98 63

Faks: (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 ATHENS

Tel.: (30) 210 212 03 01

Faks: (30) 210 228 62 19

e-mail: 83189in@elot.gr

Witryna internetowa: <http://www.elot.gr>**HISZPANIA***Ministerio de Asuntos Exteriores**Secretaría de Estado de Asuntos Europeos**Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias**Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*

C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218

E-28006 MADRID

Pan Angel Silván Torregrosa

Tel.: (34) 91 379 83 32

Pani Esther Pérez Peláez

Doradca Techniczny

e-mail: esther.perez@ue.mae.es

Tel.: (34) 91 379 84 64

Faks: (34) 91 379 84 01

e-mail ogólny: d83-189@ue.mae.es

**FRANCJA***Délégation interministérielle aux normes**Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)**Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)**Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)*

DiGITIP 5

12, rue Villiot

F-75572 Paris Cedex 12

Pani Suzanne Piau

Tel.: (33) 1 53 44 97 04

Faks: (33) 1 53 44 98 88

e-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Pani Françoise Ouvrard

Tel.: (33) 1 53 44 97 05

Faks: (33) 1 53 44 98 88

e-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

**IRLANDIA**

NSAI  
Glasnevin  
Dublin 9  
Ireland

Pan Tony Losty  
Tel.: (353) 1 807 38 80  
Faks: (353) 1 807 38 38  
e-mail: tony.losty@nsai.ie

Witryna internetowa: <http://www.nσαι.ie>

**WŁOCHY**

*Ministero delle attività produttive  
Dipartimento per le imprese  
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
Ufficio F1 - Ispettorato tecnico dell'industria  
Via Molise 2  
I-00187 Roma*

Pan Vincenzo Correggia  
Tel.: (39) 06 47 05 22 05  
Faks: (39) 06 47 88 78 05  
e-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Pan Enrico Castiglioni  
Tel.: (39) 06 47 05 26 69  
Faks: (39) 06 47 88 77 48  
e-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it

e-mail ogólny: [ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it](mailto:ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it)

Witryna internetowa: <http://www.minindustria.it>

**CYPR**

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
13, A. Araouzou street  
CY-1421 Nicosia*

Tel.: (357) 22 409313 lub (357) 22 375053  
Faks: (357) 22 754103

Pan Antonis Ioannou  
Tel.: (357) 22 409409  
Faks: (357) 22 754103  
e-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Pani Thea Andreou  
Tel.: (357) 22 409 404  
Faks: (357) 22 754 103  
e-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

e-mail ogólny: [dir9834@cys.mcit.gov.cy](mailto:dir9834@cys.mcit.gov.cy)

Witryna internetowa: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**ŁOTWA**

Ministry of Economics of Republic of Latvia  
Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
SOLVIT Coordination Centre  
55, Brivibas Street  
LV-1519 Riga

Reinis Berzins  
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification  
Division  
Tel.: (371) 7013230  
Faks: (371) 7280882

Zanda Liekna  
Solvit Coordination Centre  
Tel.: (371) 7013236  
Faks: (371) 7280882  
e-mail: [zanda.liekna@em.gov.lv](mailto:zanda.liekna@em.gov.lv)  
e-mail ogólny: [notification@em.gov.lv](mailto:notification@em.gov.lv)

**LITWA**

*Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius*

Pani Daiva Lesickiene  
Tel.: (370) 5 2709347  
Faks: (370) 5 2709367

e-mail: [dir9834@lsd.lt](mailto:dir9834@lsd.lt)

Witryna internetowa: <http://www.lsd.lt>

**LUKSEMBURG**

*SEE - Service de l'Energie de l'Etat  
34, avenue de la Porte-Neuve  
B.P. 10  
L-2010 Luxembourg*

Pan J.P. Hoffmann  
Tel.: (352) 46 97 46 1  
Faks: (352) 22 25 24

e-mail: [see.direction@eg.etat.lu](mailto:see.direction@eg.etat.lu)  
Witryna internetowa: <http://www.see.lu>

**WĘGRY**

*Hungarian Notification Centre –  
Ministry of Economy and Transport  
Budapest  
Honvéd u. 13-15.*

H-1055  
Pan Zsolt Fazekas  
e-mail: [fazekaszsz@gkm.hu](mailto:fazekaszsz@gkm.hu)  
Tel.: (36) 1 374 2873

Faks: (36) 1 473 1622

e-mail: [notification@gkm.hu](mailto:notification@gkm.hu)  
Witryna internetowa: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MALTA**

*Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta*

Tel.: (356) 2124 2420  
Faks: (356) 2124 2406

Pani Lorna Cachia  
e-mail: [lorna.cachia@msa.org.mt](mailto:lorna.cachia@msa.org.mt)

e-mail ogólny: [notification@msa.org.mt](mailto:notification@msa.org.mt)

Witryna internetowa: <http://www.msa.org.mt>

**HOLANDIA**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In-en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland

Pan Ebel van der Heide  
Tel.: (31) 50 5 23 21 34

Pani Hennie Boekema  
Tel.: (31) 50 5 23 21 35

Pani Tineke Elzer  
Tel.: (31) 50 5 23 21 33  
Faks: (31) 50 5 23 21 59

e-mail ogólny:  
Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**AUSTRIA**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien

Pani Brigitte Wikgolm  
Tel.: (43) 1 711 00 58 96  
Faks: (43) 1 715 96 51 lub (43) 1 712 06 80  
e-mail: not9834@bmwa.gv.at

Witryna internetowa: <http://www.bmwa.gv.at>

**POLSKA**

Ministerstwo Gospodarki i Pracy  
Departament Stosunków Europejskich i Wielostronnych  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa

Pani Barbara Nieciak  
Tel.: (48-22) 693 54 07  
Faks: (48-22) 693 40 28  
e-mail: barnie@mg.gov.pl

Pani Agata Gągor  
Tel.: (48-22) 693 56 90

e-mail ogólny: notyfikacja@mg.gov.pl

**PORTUGALIA**

Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
P-2829-513 Caparica

Pani Cândida Pires  
Tel.: (351) 21 294 82 36 lub 81 00  
Faks: (351) 21 294 82 23  
e-mail: c.pires@mail.ipq.pt

e-mail ogólny: not9834@mail.ipq.pt

Witryna internetowa: <http://www.ipq.pt>

**SŁOWENIA**

SIST – Slovenian Institute for Standardization  
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
Šmartinska 140  
SLO-1000 Ljubljana

Tel.: (386) 1 478 3041  
Faks: (386) 1 478 3098  
e-mail: contact@sist.si

Pani Vesna Stražišar

**SŁOWACJA**

Pani Kvetoslava Steinlova  
Director of the Department of European Integration,  
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic  
Stefanovicova 3  
SK-814 39 Bratislava

Tel.: (421) 2 5249 3521  
Faks: (421) 2 5249 1050  
e-mail: steinlova@normoff.gov.sk

**FINLANDIA**

*Kauppa-ja teollisuusministeriö*

(Ministerstwo Handlu i Przemysłu)  
Adres dla odwiedzających:  
Aleksanterinkatu 4  
FIN-00171 Helsinki  
oraz  
Katakatu 3

FIN-00120 Helsinki  
Adres pocztowy:  
PO Box 32

FIN-00023 Government  
Pan Tuomas Mikkola  
Tel.: (358) 9 5786 32 65  
Faks: (358) 9 1606 46 22

e-mail: tuomas.mikkola@ktm.fi  
Pani Katri Amper

e-mail ogólny: maaraykset.tekniset@ktm.fi  
Witryna internetowa: <http://www.ktm.fi>

**SZWECJA**

Kommerskollegium  
(Krajowy Urząd Handlu)  
Box 6803  
Drottninggatan 89  
S-113 86 Stockholm

Pani Kerstin Carlsson  
Tel.: (46) 86 90 48 82 lub (46) 86 90 48 00  
Faks: (46) 8 690 48 40 lub (46) 83 06 759  
e-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

e-mail ogólny: 9834@kommers.se

Witryna internetowa: <http://www.kommers.se>

**WIELKA BRYTANIA**

*Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2*  
151 Buckingham Palace Road  
London SW1 W 9SS  
United Kingdom

Pan Philip Plumb  
Tel.: (44) 2072151488  
Faks: (44) 2072151529  
e-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

e-mail ogólny: 9834@dti.gsi.gov.uk

Witryna internetowa: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA - ESA**

*EFTA Surveillance Authority*  
Rue Belliard 35  
B-1040 Bruxelles

Pani Adinda Batsleer  
Tel.: (32-2) 286 18 61  
Faks: (32-2) 286 18 00  
e-mail: aba@eftasurv.int

Pani Tuija Ristiluoma  
Tel.: (32-2) 286 18 71  
Faks: (32-2) 286 18 00  
e-mail: tri@eftasurv.int

e-mail ogólny: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

Witryna internetowa: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA  
Goods Unit  
EFTA Secretariat*  
Rue Joseph II 12-16  
B-1000 Bruxelles

Pani Kathleen Byrne  
Tel.: (32-2) 286 17 49  
Faks: (32-2) 286 17 42  
e-mail: kathleen.byrne@efta.int

e-mail ogólny: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int

Witryna internetowa: <http://www.efta.int>

**TURCJA**

*Undersecretariat of Foreign Trade  
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*  
Inönü Bulvarı n° 36  
06510  
Emek - Ankara

Pan Mehmet Comert  
Tel.: (90) 312 212 58 98  
Faks: (90) 312 212 87 68  
e-mail: comertm@dtm.gov.tr

Witryna internetowa: <http://www.dtm.gov.tr>

---